



MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

Heute | Aujourd'hui 19.45: EHC Biel/Bienne - ZSC Lions

Erfolgsklub will um Titel mitreden

2001 wurden die ZSC Lions Schweizer Meister, dann wieder 2008. So lange will man in Zürich aber nicht mehr warten.

bmb. Der Blick auf die Transferliste zeigt, dass man auf dem Weg zum Titel auch einige Anstrengungen unternommen hat. Der Start indes ist nicht vollends geglückt, daher steht die Mannschaft bereits heute unter Zugzwang: Nur einen Zähler zum Saisonauftakt gegen Zug, ein mühevoller 2:1-Verlängerungssieg über Lugano, eine 0:3-Niederlage gegen den SC Bern am Dienstag. Zu wenig, um die Ambitionen auch wirklich zu unterstreichen. Viele junge, erfolgshungrige aber noch nicht reife Spieler wurden im Sturm neben Routiniers wie Andres Ambühl, Thibaut Monnet oder der nach einer schweren Knieverletzung zurückgekehrte Patrick Bärtschi integriert. Alexej Krutow's Abgang nach Russland könnte jedoch in der Offensive schmerzhaft sein. Anders hinten: In der Defensive wurde Severine Blindenbacher aus seinem AHL-Jahr zurückgeholt. Mit dem Deutschen WM-Teilnehmer Robin Breitbach (am Dienstag verletzt, ersetzt durch Cory Murphy) und Nationalverteidiger John Gobbi wurden weitere Defensiv-Transfers getätigt. Das führte handkehrum dazu, dass junge Spieler wie die beiden 18-jährigen Junioren-Internationalen Dean Kukan (Lulea U20) und Cédric Hächler (Malmö U20) den Verein nach Schweden verlassen haben. Die eigentlichen Stars kommen aus Übersee: Jeff Tambellini, dessen Vater Steve bereits bei den Zürchern gespielt hat. Steve Tambellini war 1988 beim ZSC angestellt und hatte grossen Anteil am Aufstieg in die NLA (34 Spiele, 63 Punkte). In der NHL absolvierte Jeff Tambellini für die Kings, die New York Islanders und die Vancouver Canucks 242 Spiele und sammelte dabei 63 Punkte. Effizienter war er in der AHL, wo er sich 201 Punkte in 176 Spielen gutschreiben liess. Ist Tambellini der

Mann auf dem Weg zum Titel? Domenico Pittis und Blaine Down ergänzen das Ausländerquartett. Treu blieben die Lions ihrem Vorsatz, einen namhaften Trainer zu verpflichten. Der neue Starcoach an der Bande heisst Bob Hartley. Der Kanadier gewann als Headcoach die Juniorenliga QMHL sowie den Calder Cup der AHL mit den Hershey Bears. Mit der Colorado Avalanche feierte Hartley 2001 seinen grössten Erfolg, den Gewinn des legendären Stanley Cups. Er

macht keinen Hehl aus seinen Vorsätzen: «Wir wollen Meister werden. Wer dies nicht will, muss nicht für die ZSC Lions spielen.» Assiiert wird Bob Hartley von seinem alten Weggefährten. Jacques Cloutier feierte mit Hartley den Stanley Cup Sieg. Hartley zog es dann weiter nach Atlanta, Cloutier stand bis Ende der Saison 2009 als Assistent Coach in Colorado unter Vertrag. Heute wollen die Zürcher drei Punkte, um nicht weiter unter Zugzwang zu geraten.

Tambellini, nouvelle attraction de la ligue?

Débarqué de son Alberta natal cet été, Jeff Tambellini fait feu de tout bois en ce début de saison.

vcv. Vingt-trois ans après son père Steve, lui aussi passé par les ZSC, Jeff Tambellini est chargé d'animer une offensive zurichoise bien pâle depuis deux ans. Ce finaliste de la dernière Coupe Stanley (avec Vancouver) est à surveiller de près. Vous en doutez? Avec cinq points - dont trois buts - inscrits lors des trois premières levées du championnat, il a parfaitement réussi son entrée dans un hockey européen qu'il découvre. Cet ancien premier choix des Kings de Los

Angeles semble s'éclater en LNA. «C'est fun ici», lance-t-il lorsque nous nous enquêrons de son acclimation aux patinoires helvétiques. Jeff Tambellini, c'est tout de même une finale de Coupe Stanley disputée voici quatre mois à peine et 242 combats livrés dans la plus grande ligue du monde. Mais alors, pourquoi avoir choisi le championnat de Suisse, alors qu'à seulement 27 ans, il était considéré comme un joueur établi en NHL? «Bob

Hartley, le nouvel entraîneur des Lions, m'a proposé énormément de responsabilités. Après quelques saisons passées à jouer dans le troisième bloc à Vancouver, New-York ou Los Angeles, c'était pour moi le meilleur moyen de développer mon hockey. Et la Suisse, c'est la garantie d'une qualité de vie pour moi et ma compagne», répond-il.

Pourtant, avec ses statistiques plus qu'honorables (encore 9 buts la saison passée), Jeff Tambellini aurait parfaitement pu s'engager dans la KHL russe et se couvrir de dollars, comme tant d'autres l'ont fait avant lui. «Oui, il y a eu des offres de Russie. Mais Zurich, c'est spécial pour moi», rétorque-t-il. «C'est là que j'ai débuté le hockey en 1988, lorsque mon père y jouait. De plus, la ville est magnifique, conforme à mes souvenirs d'enfant. Enfin, la LNA a très bonne réputation chez nous.» Une discussion avec papa Steve, une autre avec Bob Hartley et voilà que l'ailier s'engageait pour trois saisons avec le champion d'Europe 2009. Pour l'instant, aucun regret ne semble filtrer de la voix du numéro 14 des Lions. «Mes coéquipiers m'ont parfaitement accueilli et l'équipe est talentueuse. Personnellement, j'espère contribuer au redressement de mon club», indique-t-il en référence à deux derniers exercices en demi-teinte des Lions.

Le «Z», en visite au Stade de Glace ce soir, a mis du costaud dans sa défense avec les engagements de Blindenbacher, Breitbach et Gobbi. Avec Tambellini en attaque, il a peut-être même réussi le coup du mercato hockeyistique. Le Canadien sera-t-il plus qu'un tube d'été? Réponse d'ici quelques mois, mais la possibilité qu'il devienne un hit incontournable n'est de loin pas à exclure.

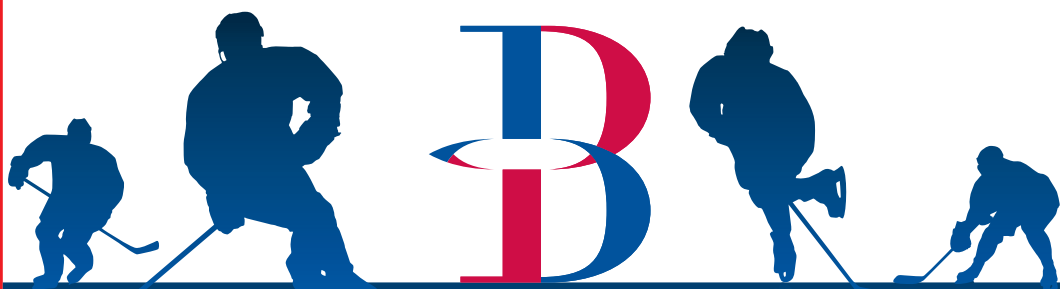


Der Star im Team: Jeff Tambellini (Mitte) mit seinen Ausländerkollegen Domenico Pittis (links) und Verteidiger Cory Murphy. Hier beim Spiel in Lugano. | Jeff Tambellini (au centre) entouré par ses collègues étrangers Domenico Pittis (à gauche) et Cory Murphy: autant de hockeyeurs à surveiller de près côté biennois.

Bild: ky

B·Profil Interim SA

Personalberatung Conseils en personnel



The Power Play Manager in Human Resources

Mattenstrasse 33 · 2503 Biel · Bienne | Tel. 032 329 88 44 | www.bprofil.ch

!!!...Jou...Jou...Journal!



Visionnez la vidéo de Nino.G et découvrez-en plus sur les annonces. Photographiez cette annonce avec le programme gratuit kooaba Paperboy-App* et dansez sur le rythme du beat box!

* pour iPhone & Smartphones Android

GASSMANN MEDIA SA

Pour votre publicité dans tous les médias:

www.gassmannmedia.ch



Nino.G | Membre du jury des championnats de Beatbox Suisse



MATCHZEITUNG EHC JOURNAL DU MATCH

Clubdaten | Données des Clubs




EHCB vs. ZSC Lions

wir ziehen diesem Löwen den Zahn...


Züri Gschnätzlets
mit knuspriger Rösti
zu Fr. 31.50

Hotel-Restaurant Krone
Stadtplatz 29 | 3270 Aarberg
Tel. 032 391 99 66 | www.krone-aarberg.ch

FIGHT FOR BIEL!



Gründungsjahr Année de fondation	1939
AG-Gründung Fondation de la SA	1998
Budget	8,4 Mio
VR-Präsident Président du conseil d'administration	Andreas Blank
Manager	Daniel Villard
Trainer Entraîneur	Kevin Schläpfer
Erfolge Titres	Meister Champions suisses 1978/1981/1983
Stadion Stade	Eisstadion Biel Stade de Glace Bienne
Sitzplätze Places assises	2900
Stehplätze Places debout	4100



Gründungsjahr Année de fondation	1930
AG-Gründung Fondation de la SA	1997
Budget	11 Mio
VR-Präsident Président du conseil d'administration	Walter Frey
Manager	Peter Zahner
Trainer Entraîneur	Bob Hartley
Erfolge Titres	Meister Champions suisses 1936/1949/1961/2000/2001/2008
Stadion Stade	Hallenstadion Zürich
Sitzplätze Places assises	10700
Stehplätze Places debout	0



Ihr Know-how-Partner



Bei **gassmann print** sind Ihre anspruchsvollen Druckprojekte in besten Händen. Ob Grafik, Bild, Druck, Finishing oder Logistik – auf unser Know-how können Sie zählen. Dürfen wir Sie beraten? Wir freuen uns.

gassmann print
Längfeldweg 135
2501 Biel/Bienne
Tel. 032 3448222
kundendienst@gassmann.ch
www.gassmannprint.ch

Spielervergleich | Comparaison de joueur



Pression

La bière des véritables fans:
Calanda, brassée avec l'eau pure de source alpine.

www.calanda.com



#64 Marc Wieser
Position | Poste **Stürmer | Attaquant**
Jahrgang | Année **1987**
Gewicht | Poids **75 kg**
Grösse | Taille **178**
Goal/Assist * **1/1**
Strafen in Min. | Pénalité en minutes * **0**
Shots on Goal * **9**
* Saison 2011/2012



#44 Andres Ambühl
Position | Poste **Stürmer | Attaquant**
Jahrgang | Année **1983**
Gewicht | Poids **85 kg**
Grösse | Taille **176**
Goal/Assist * **0/2**
Strafen in Min. | Pénalité en minutes * **12**
Shots on Goal * **13**
* Saison 2011/2012



Précision



Différent de nature.

Heutige Spiele | Match du jour

Bereit zum Start? redmouse bringt Sie online!



Prêt au départ? redmouse vous met en ligne!



info@redmouse.ch www.redmouse.ch



A. Schlosser AG/SA
Bözingenstrasse 155 / Route de Boujean 155, Biel / Bienne
Tel. 032 341 25 93, Fax 032 341 57 17
www.schlosserag.ch

Verkaufsladen mit Elektro- und Haushaltsartikeln – Top Beratung
Vergleichen Sie unsere Preise

Magasin d'électricité d'électroménager
Conseil top
Comparez nos prix

MEIN TROTZ-BABYSITTING-LIVE-IM-STADION-RADIO
MA RADIO JE-SUIS-AU-STADE-MÊME-LES-SOIRS-DE-BABY-SITTING



Canal 3
Vo hie, für mi, bien entendu

98.6 MHz Biel, Seeland | 92.8 MHz Biel-Bellmund, Neuenstadt | 87.8 MHz Grenchen
106.4 FM Bienne | 94.0 FM Bienne-Beaumont, La Neuveville www.canal3.ch



HOCKEY

le temps de glace **Mardi, 19 h 15:**
Le HCB comme vous ne l'avez jamais vu: c'est tous les mardis dans le magazine «Hockey» sur TeleBilingue.
www.telebilingue.ch

MATCHZEITUNG EHC JOURNAL DU MATCH

Mannschaftsaufstellung | Présentation des équipes



Mit unseren Geschenk-Ideen landen Sie bei Ihren Kunden garantiert einen Volltreffer.

SCHLOSS-BECK
Eine Idee frischer
Hauptstrasse 17, 2560 Nidau
Bahnhofstrasse 2, 3250 Lyss
032 331 86 11, www.schloss-beck.ch



Stürmer | Attaquants

37	Beaudoin Eric	CAN	195/100
71	Bordeleau Sébastien	FRA/CAN	180/83
93	Ehrensperger Gianni	CH	182/83
52	Gloor Kevin	CH	184/84
90	Gerber Florin	CH	177/74
92	Haas Gaëtan	CH	181/80
97	Lauper Adrien	CH	190/94
29	Leuenberger Kaj	CH	184/78
23	Miéville Alain	CH	181/82
21	Peter Emanuel	CH	185/95
18	Spylo Ahren	GER/CAN	191/102
94	Truttman Marco	CH	174/75
12	Tschantré Mathieu	CH	173/80
48	Wetzel Philipp	CH	198/104
65	Wieser Marc	CH	178/75
91	Wyss Silvan	CH	182/78
6	Zigerli Manuel	CH	192/95

Verteidiger | Défenseurs

7	Fröhlicher Joël	CH	187/95
8	Gossweiler Manuel	CH	188/88
27	Huguenin Anthony	CH	180/72
96	Kparghai Clarence	CH	183/83
42	Preissing Tom	USA	183/93
33	Rouiller Anthony	CH	174/72
87	Sataric Rajan	CH	186/80
79	Scalzo Mario	CAN	178/87
40	Steinegger Martin	CH	187/93
95	Wellinger Thomas	CH	190/86

Torhüter | Gardiens

20	Berra Reto	CH	194/89
35	Streit Marco	CH	183/80

Staff

Schläpfer Kevin	Headcoach
Stecher Dino	Assistant-Coach
Kaufmann Willi	Fitness-Coach



Stürmer | Attaquants

44	Ambühl Andres	CH
71	Bärtschi Patrik	CH
39	Bastl Mark	CH
10	Bühler Cyrill	CH
12	Cunti Luca	CH
72	Down Blaine	CAN
13	Altorfer Niki	CH
7	Monnet Thibaut	CH
19	Schäppi Reto	CH
9	Pittis Domenico	CAN
8	Ryser Sven	CH
84	Schommer Patrick	CH
14	Tambellini Jeff	CAN
91	Kenins Ronalds	LET
25	Ulmann Tim	CH
97	Wichser Adrian	CH
38	Ziegler Thomas	CH

Verteidiger | Défenseurs

22	Camperchioli Luca	CH
4	Geering Patrick	CH
5	Blindenbacher Severin	CH
6	Breitbach Robin	CH
43	Gobbi John	CH
27	Murphy Cory	CAN
18	Schnyder Daniel	CH
15	Seger Mathias	CH
11	Stoffel Andri	CH

Torhüter | Gardiens

30	Flüeler Lukas	CH
31	Sulander Ari	FIN/CH

Staff

Hartley Bob	Headcoach
Cloutier Jacques	Assistant-Coach



simply different!



nicht nur für Hockeyliebhaber
pas seulement pour des fans
de hockey

www.ctsbiel-bienne.ch

Powerplay-Angebot

• Biel, Bözingenstrasse 174
Wir vermieten per sofort eine

• 3½-Zimmer Duplexwohnung

- Parkett- und Plattenboden
- halb offene Küche mit Glaskeramikerd und grossem Kühlschrank
- Essecke
- Cheminée
- Badezimmer mit Badewanne
- kleiner Balkon
- Keller
- Estrich
- Bus direkt vor Haus
- Parkplatz vorhanden Fr. 75.-

• Fr. 1310.-/Fr. 150.- HK/NK

BAL. Immo-Treuhand AG
Immo-Fiduciaire SA

032 322 04 42 • balimmo.ch



Wettbewerb Matchtipp | Concours pronostic



Einfach registrieren (www.bielertagblatt.ch/EHCB_Spezial/Matchtipp) und bei jedem Heimspiel des EHC Biel während der Qualifikation 2011/12 eine Resultatprognose abgeben.

Wer bis zum Ende der Qualifikation insgesamt am meisten richtige Tipps abgibt (bei Punktgleichheit entscheidet zusätzlich jeweils die richtige Angabe, ob das Resultat während der offiziellen Spielzeit, Verlängerung oder im Penaltyschiessen erzielt wurde), gewinnt eine Reise für zwei Personen an ein Gruppenspiel der Schweiz an der Hockey WM 2012 in Helsinki, inkl. 2 Übernachtungen und Flügen sowie Tickets, offeriert von



Zweiter und dritter Preis, je ein Original-Dress eines EHC Biel Spielers nach freier Wahl (aktuelles Kader 2011/12) inkl. «meet & greet» bei der Übergabe.

Teilnahmebedingungen unter www.bielertagblatt.ch/EHCB_Spezial/Matchtipp

Enregistrez-vous (www.journaldujura.ch/Dossier_Hc_Bienne/Pronostic) et déposez un pronostic sur le résultat du match pour chaque partie à domicile du tour de qualification 2011/12 du HC Bienne.

La personne qui aura donné le plus de pronostics corrects jusqu'à la fin du tour de qualification (en cas d'ex aequo, sera également pris en compte si le résultat s'est soldé durant la période officielle, durant les prolongations ou aux penalties), gagnera un voyage pour 2 personnes aux Championnats du monde de hockey 2012 à Helsinki pour assister à un match de l'équipe de Suisse. Les deux nuitées, les vols et les entrées pour le match sont offerts par

Les 2e et 3e prix se verront offrir chacun un maillot original d'un joueur du HC Bienne à choix (équipe actuelle 2011/12) inclus «meet & greet» lors de la remise du maillot.

Conditions de participation sous: www.journaldujura.ch/Dossier_Hc_Bienne/Pronostic

SEPTEMBERBESCH(T)PREISANGEBOT



Für Detailinformationen QR-Code scannen oder unter <http://bit.ly/autobeschregistration>

AUTO Besch AG
2502 Biel/Bienne 032 341 55 66

IIHF World Cup 2012

Helsinki → 5.-15.5.2012
ab/de CHF 890.-

travelclub.ch



MATCHZEITUNG EHC JOURNAL DU MATCH

Promitipp | Pronostic de personnalité



IHR VOLVO V70 OCEAN RACE EDITION
ÜBERNEHMEN SIE DAS STEUER

JETZT MIT LEASING 1,9%

5 JAHRE GARANTIE
150 000 KM SERVICE

VOLVO CENTER AG, WORBEN/BIEL
Hauptstrasse 64 · 3252 Worben · www.volvoworben.ch
Renferstrasse 1 · 2504 Biel · www.volvobiel.ch

Heute durch | Aujourd'hui par
Erich Fehr
Stadtpräsident Biel | Maire de Bienne

«Der EHC gewinnt 3:1, weil die Bieler im Moment trotz Verletzungspech einen guten Lauf haben und nach dem SC Bern nun auch die ZSC Lions fällig sind.» |

«Le HCB gagne 3:1 parce qu'il est actuellement dans une bonne période et n'a pas de blessés. Et qu'après le SC Berne, les ZCS Lions sont aussi faillibles.»



3 : 1




EURO PRÄMIE 6000 GRÜNE PRÄMIE 2000

KUGA 4x4

AB FR. **31'900.-**

ANGEBOT GÜLTIG BIS 30.9.2011

Garage du Jura SA
Johann-Renfer-Strasse 1, 2500 Biel 6, 032 346 19 19, info@garagedujura.ch, www.garagedujura.ch

Berechtigung für Grüne Prämie: Eintauschfahrzeug älter als 8 Jahre. Detailbedingungen zur Grünen Prämie unter www.ford.ch. Abgebildetes Modell: Kuga Titanium 2.0 TDCI, 140 PS/103 kW, Katalogpreis Fr. 43'700.-, Ford Luxury Paket Fr. 10'300.-, total Fr. 54'000.-, abzüglich Euro Prämie Fr. 6000.- und Grüne Prämie Fr. 2000.-, jetzt Fr. 46'000.-.

Team Statistik | Statistique d'équipe*



Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o.T.
Wieser Marc	2	1	1	2	0	0	0	0	54'38"
Mieville Alain	2	0	1	1	2	0	0	0	***
Spylo Ahren	1	1	0	1	0	0	1	0	42'02"
Huguenin Anthony	2	0	1	1	2	0	0	0	***
Steinegger Martin	2	0	0	0	2	0	0	0	***
Fröhlicher Joel	2	0	0	0	6	0	0	0	***
Gloor Kevin	2	0	0	0	0	0	0	0	***
Tschantré Mathieu	2	0	0	0	0	0	0	0	***
Gossweiler Manuel	2	0	0	0	0	0	0	0	***
Peter Emanuel	2	0	0	0	2	0	0	0	***



Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 HC Ambri-Piotta

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o.T.
Tambellini Jeff	3	3	3	6	2	0	1	0	60'00"
Murphy Cory	3	1	2	3	0	0	1	0	162'44"
Ambühl Andres	3	0	2	2	12	0	0	0	***
Down Blaine	2	2	0	2	2	0	0	0	7'20"
Schnyder Daniel	3	0	1	1	2	0	0	0	***
Pittis Domenico	3	0	1	1	2	0	0	0	***
Schäppi Reto	3	1	0	1	4	0	0	0	143'52"
Bühler Cyrill	3	0	0	0	0	0	0	0	***
Ziegler Thomas	3	0	0	0	0	0	0	0	***
Gobbi John	3	0	0	0	8	0	0	0	***

Rangliste | Classement*

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. BER	3	2	1	1	7:3	7	0:0	0:1	3	7:9	4
2. BIE	2	2	1	0	3:1	5	0:0	1:0	3	8:10	2
3. ZUG	2	2	2	0	10:8	4	2:0	0:0	6	10:5	-2
4. LUG	2	1	1	1	6:5	4	0:1	0:0	3	6:6	1
5. KLO	1	1	0	0	3:0	3	0:0	0:0	3	1:0	0
6. RAP	2	1	0	1	5:5	3	0:0	0:0	2	10:11	1
7. DAV	2	1	0	1	3:4	3	0:0	0:0	6	7:1	-3
8. ZSC	3	1	2	2	7:10	3	1:1	0:0	0	5:12	3
9. LAN	2	1	1	1	5:6	2	0:0	1:0	1	3:7	1
10. SER	1	0	1	1	3:4	1	0:0	0:1	0	0:1	1
11. FRI	2	0	1	2	6:9	1	0:1	0:0	2	9:10	-1
12. AMB	2	0	0	2	2:5	0	0:0	0:0	1	7:12	-1

Legende | Légende

- Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches
- S = Anzahl Siege | Nombre de victoires
- R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls
- N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites
- TV = Torverhältnis | Différence de buts
- PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay
- Min. o.T. = Min. ohne Tor | Min sans but
- PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes
- Pkt. = Punkte | Points
- SH-T = Shorthander
- OT = Verlängerung | Prolong.
- T = Tore | Buts
- Pen. = Pen.-Schiessen | Tirs au but
- A = Assists | Assists
- Hat. = Hattrick
- Diff. = Differenz | Différence



EISHOCKEY-STARS 2012 SIE WEISS (FAST) ALLES ÜBER DIE SPIELER DER NL A

EISHOCKEY-STARS 2012 SIE AUCH? LERNEN SIE DIE SPIELER DER NL A KENNEN!

Einzelmagazine aller 12 Teams der National League A auf www.eishockeystars.ch

Topscorer*

Spieler	Club	T	A	Pkt.
J. Tambellini	ZSC	3	3	6
T. Salmelainen	Genève	2	1	3
B. Ritchie	Bern	2	1	3
M. Liniger	Kloten	1	2	3
P. Nummelin	Lugano	1	2	3
C. Dubé	Fribourg	1	2	3
J. Holden	Zug	0	3	3
M. Wieser	Biel	1	1	2
P. Sykora	Davos	1	1	2
B. Reid	Lakers	1	1	2
K. McLean	SCL T.	0	2	2
R. Botta	Ambri	1	0	1

* Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 15.09.2011 | Toutes les informations statistiques datent du 15.09.2011

Impressum

Redaktionelle Inhalte: «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

Werbung: Gassmann Media AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53, service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

Statistiken: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

Contenu rédactionnel: «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7, Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Publicité: Gassmann Media SA, 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 344 83 83, fax 032 344 83 53, service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

Statistiques: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

Was bringt Hockeyaner-Herzen zum Schmelzen?

www.bielertagblatt.ch/hockey

Wissen, was läuft



Au cœur de l'action Le sportif de votre quotidien



LE QUOTIDIEN DE VOTRE QUOTIDIEN > www.journaldujura.ch/hockey